



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PENGESAHAAN	v
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI	vi
HALAMAN MOTTO	vii
HALAMAN PERSEMBAHAN	viii
KATA PENGANTAR	ix
DAFTAR ISI	xiii
DAFTAR TABEL	xv
DAFTAR GAMBAR	xvi
DAFTAR LAMPIRAN	xvii
DAFTAR ARTI LAMBANG DAN SINGKATAN	xviii
INTISARI	xix
ABSTRACT	xx
PATHISARI	xxi
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	3
1.3 Tujuan Penelitian	5
1.4 Ruang Lingkup Penelitian	5
1.5 Manfaat Penelitian	6
1.6 Tinjauan Pustaka	7
1.7 Kerangka Teori	11
1.8 Metode Penelitian	15
1.8.1 Metode Pengumpulan Data	15
1.8.2 Metode Analisis Data	15
1.8.3 Metode Pemaparan Hasil Analisis	17
1.9 Sistematika Penyajian	17
BAB II ADAPTASI KATA PADA TATARAN FONOLOGIS	18
2.1 Fonem Bahasa Indonesia	18
2.1.1 Fonemis dan Fonetis Vokal Bahasa Indonesia	18
2.1.2 Fonemis dan Fonetis Konsonan Bahasa Indonesia	19
2.2 Fonem Bahasa Jawa	20
2.2.1 Fonemis dan Fonetis Vokal Bahasa Jawa	21
2.2.2 Fonemis dan Fonetis Konsonan Bahasa Jawa	21
2.3 Adaptasi Kata Bahasa Indonesia ke dalam Bahasa Jawa	23
2.3.1 Lenisi (<i>Lenition</i>)	24
2.3.2 Sinkop (<i>Sinkope</i>)	25
2.3.3 Apokop (<i>Apokope</i>)	26
2.3.4 Epenthesis	26
2.3.5 Aspirasi	28
2.3.6 Penguatan Bunyi	29
BAB III ADAPTASI KATA PADA TATARAN MORFOLOGIS	31
3.1 Pengantar	31
3.2 Pengertian Afiksasi	31



3.2.1 Prefiks	32
3.2.2 Sufiks	34
3.2.3 Infiks	35
3.2.4 Konfiks.....	35
3.3 Adaptasi Morfologis	37
3.3.1 Adaptasi Utuh (Murni).....	38
3.3.1.1 Adaptasi Kata Berprefiks	38
3.3.1.1.1 Kata Berprefiks {meN-}	39
3.3.1.1.2 Kata Berprefiks {ber-}	40
3.3.1.1.3 Kata Berprefiks {peN-}	41
3.3.1.1.4 Kata Berprefiks {pe-}	42
3.3.1.1.5 Kata Berprefiks {per-}	43
3.3.1.2 Adaptasi Kata Bersufiks.....	43
3.3.1.3 Adaptasi Kata Berkonfiks	44
3.3.1.3.1 Kata Berkonfiks {ke-an}	44
3.3.1.3.2 Kata Berkonfiks {pe-an}	46
3.3.1.3.3 Kata Berkonfiks {peN-an}.....	47
3.3.1.3.4 Kata Berkonfiks {per-an}	48
3.3.2 Adaptasi Sebagian.....	49
3.3.2.1 Adaptasi Afiks.....	50
3.3.2.2 Adaptasi Bentuk Dasar	50
3.3.2.2.1 Kata Berprefiks {di-}	50
3.3.2.2.2 Kata Bersufiks {-e}	51
3.3.2.2.3 Kata berkonfiks {N-i}	52
3.3.2.2.4 Kata Berkonfiks {N-ake}	52
3.3.2.2.5 Kata Berkonfiks {di-ake}	53
3.3.2.2.6 Kata Berkonfiks {ka-an}	54
BAB IV PENUTUP	57
4.1 Kesimpulan	57
4.2 Saran	60
DAFTAR PUSTAKA	61
LAMPIRAN.....	66



UNIVERSITAS
GADJAH MADA

ADAPTASI BAHASA INDONESIA KE DALAM BAHASA JAWA PADA RUBRIK WARTA RINGKES

MAJALAH DJAKA LODANG:

ANALISIS FONETIS DAN MORFOLOGIS

ESTI FAJARSIH, Dra. Daru Winarti, M.Hum.; Sulistyowati, S.S., M.Hum.

Universitas Gadjah Mada, 2015 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

DAFTAR TABEL

	Halaman
Tabel 1. Fonemis dan Fonetis Vokal Bahasa Indonesia	18
Tabel 2. Fonemis dan Fonetis Konsonan Bahasa Indonesia	19
Tabel 3. Fonemis dan Fonetis Vokal Bahasa Jawa	21
Tabel 4. Fonemis dan Fonetis Konsonan Bahasa Jawa.....	21
Tabel 5. Prefiks Bahasa Indonesia	32
Tabel 6. Prefiks Bahasa Jawa.....	33
Tabel 7. Sufiks Bahasa Indonesia	34
Tabel 8. Varian Bentuk Sufiks bahasa Jawa	35
Tabel 9. Konfiks Bahasa Indonesia.....	35
Tabel 10. Konfiks Bahasa Jawa	36
Tabel 11. Adaptasi Kata Pada Tataran Morfologis.....	55
Tabel 12. Kata yang Beradaptasi Secara Utuh (Murni)	59
Tabel 13. Kata yang Beradaptasi Sebagian.....	59



UNIVERSITAS
GADJAH MADA

ADAPTASI BAHASA INDONESIA KE DALAM BAHASA JAWA PADA RUBRIK WARTA RINGKES

MAJALAH DJAKA LODANG:

ANALISIS FONETIS DAN MORFOLOGIS

ESTI FAJARSIH, Dra. Daru Winarti, M.Hum.; Sulistyowati, S.S., M.Hum.

Universitas Gadjah Mada, 2015 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

DAFTAR GAMBAR

Halaman

Gambar 1. Bagan Adaptasi Morfologis	38
---	----



UNIVERSITAS
GADJAH MADA

ADAPTASI BAHASA INDONESIA KE DALAM BAHASA JAWA PADA RUBRIK WARTA RINGKES

MAJALAH DJAKA LODANG:

ANALISIS FONETIS DAN MORFOLOGIS

ESTI FAJARSIH, Dra. Daru Winarti, M.Hum.; Sulistyowati, S.S., M.Hum.

Universitas Gadjah Mada, 2015 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

DAFTAR LAMPIRAN

Halaman

Lampiran 1. Daftar Kata Adaptasi dari Bahasa Indonesia 66
ke dalam Bahasa Jawa Majalah *Djaka Lodang*
Edisi September-Desember 2010

Lampiran 2. Daftar Kata Berafiksasi Majalah *Djaka Lodang* 79
Edisi September-Desember 2010